

# “Diversión Familiar Bajo las Estrellas” Serie de Conciertos de Verano en el Echo Lake Park

La Junta de (Comisionados) Freeholders del Condado de Union y el Departamento de Parques y Renovación Comunitaria se complacen en anunciar las funciones de “Family Fun and Flix” (Diversión Familiar al Aire Libre) – este espectáculo que se les brinda a los residentes cada verano consiste de Cine Bajo las Estrellas, y el martes 8 de julio comenzamos las actividades del 2014.

“La Diversión Familiar comienza al anochecer, pero se les pide que vengan temprano para que disfruten de las actividades antes de comenzar la película,” nos dice el Presidente de la Junta de Freeholders del Condado de Union Christopher Hudak. “Traigan sus sillas y acomodense a ver las diversiones que presentaremos antes de la función.”

Vengan al Parque Warinanco en el límite de las ciudades de Elizabeth y Roselle y toda la familia disfrutará del entretenimiento presentado por UC Get Fit (pónganse en forma) con muchas actividades para los niños, comenzando a las 7:30 p.m.

“Frozen” es la historia de una niña Anna una optimista audaz

que se embarca en un viaje épico para encontrar a su hermana Elsa, cuyos poderes de congelación han atrapado al Reino de Arendelle en un eterno invierno..

Las próximas fechas y los parques donde se presentarán las películas este verano son:

- Martes 15 de julio, en el Parque Warinanco “The Nut Job”

- Martes 22 de julio, en el Parque Warinanco “The Lego Movie”

- Martes 29 de julio, en el Galloping Hill Campo de Golf, en Kenilworth, “Jurassic Park”. Este evento es un Autocine.

- Martes 5 de agosto, en el Parque Meisel, en Springfield “Despicable Me 2”

- Martes 12 de agosto, en el Parque Conant en Hillside, “Cloudy with a Chance of Meatballs 2”

Todas las funciones comienzan al anochecer, si el tiempo lo permite. Para más información llamar al Departamento de Parques y Renovación Comunitaria al 908-527-4900, o visite la página [www.ucnj.org](http://www.ucnj.org). Para información en caso de lluvia llamar al 908-558-4079 después de las 3:00 p.m. el día de la función.

El Festival de Verano del Condado de Union comienza su serie de conciertos el 9 de julio con la presentación de “Tusk” una banda que recrea los grandes éxitos de rock y blues. La Junta Freeholders del Condado de Union dirigida por Christopher Hudak, invita al público a que asistan a este concierto que comienza a las 7:30 p.m. en el Echo Lake Park en Moun-

tainside.

Tusk interpreta a Fleetwood Mac a la perfección, con éxitos como Landslide, Rhiannon, Go Your Own Way, Don't Stop, Say You Love Me y muchos más.

“Traigan a toda su familia, empaquen una cesta con comida, traigan sillas y disfruten de una noche de verano en el Echo Lake Park recordando la buena música,” dijo Christo-

pher Hudak Presidente de la Junta de Legisladores del Condado de Union.

Además de la maravillosa música, los residentes están invitados a venir antes del concierto y participar en yoga clases gratis que comienzan a las 6:30 p.m.

Los próximos conciertos de la serie Festival de Verano serán: 16 de julio Ed

Palermo Big Band; en el Echo Lake Park.

23 de julio –Jo Bannano & The Godsons of Soul; en el Echo Lake Park

30 de julio – Danny V's 52 ; en el Echo Lake Park

6 de agosto-American Rapture; en el Oak Ridge Park, en Clark

13 de agosto-the Sensational Soul Cruisers; en el Cedar Brook Park, en Plainfield

20 de agosto-Bernard Purdie; en el Oak Ridge Park, en Clark

27 de agosto – The Nerds; en el Oak Ridge Park, en Clark.

Para obtener información sobre la programación favor de llamar a el Departamento de Parques y Recreación al (908) 558-4079 o visite la página web el sitio electrónico [www.ucnj.org/summer](http://www.ucnj.org/summer).

## UCC finalmente construirá campo deportivo en Clark

La Junta directiva del Union County College este verano votó a favor de construir su nuevo campo de atletismo dentro del Oak Ridge Park, en la ciudad de Clark, y no en el campus de Cranford, como se había pensado originalmente.

“La recomendación es que las instalacio-

nes y los campos deportivos se levanten en el Oak Ridge Park”, dijo Fran Sabatino, una fideicomisaria del Union County College y además presidenta del comité de nuevas construcciones.

El anuncio y los comentarios de Sabatino provocaron ovaciones de las casi 150 personas que asistie-

ron a una reunión donde se analizó la propuesta.

“Estoy aquí para agradecerle que hayan venido a votar personalmente sobre este tema del campo de atletismo”, expresó Bette Jane Kowalski, integrante de la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) y ade-

más una residente de Cranford.

Kowalski explicó que aunque el gobierno del condado no está financiando la construcción de la pista de atletismo sin embargo apoyarán que se construya.

Al igual que muchos propietarios de viviendas, La Junta de

Comisionados del Condado de Union se ha estado oponiendo a que el campo deportivo se levantara en el campus de Cranford y por eso ofrecieron proporcionar un terreno apropiado para la obra en el Oak Ridge Park de Clark.

Los funcionarios electos de Cranford y la vecina Westfield también agradecieron a los directivos del Union County College su decisión.

A principios de este año el Union County College dio a conocer un proyecto, con un fondo de \$1.4 millones, que contemplaba la construcción de un complejo deportivo que incluía un campo de fútbol y lacrosse así como una pista para atletismo de seis carriles. La instalación iba a funcionar en Gallows Hill Road, y en un sitio de 4,3 hectáreas que requeriría la eliminación de 700 árboles, aunque el proyecto consideraba la posterior siembra de 1.500 árboles.

Los funcionarios de la universidad han dicho que la instalación deportiva es necesaria porque los equipos de fútbol, lacrosse y los atletas de campo y pista de la escuela tienen que viajar a otras ciudades, a veces tan lejos como Berkeley Heights, para poder entrenar o competir.

Pero los residentes de Cranford y Westfield enseguida objetaron el proyecto porque consideraban que tendría un gran impacto en los alrededores de sus hogares: por ejemplo, podría aumentar las inundaciones en una ciudad muy afectada por el huracán Irene, y además provocar aumentos en el tráfico y falta de estacionamientos para los carros. Los propietarios también dijeron que el campo deportivo podría dañar los valores de propiedad.

# Diga Lo Lei En LA VOZ

[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-540

CONCEDIDO A: Jacqueline Napper, PsyD, PsyPharm, Plainfield, New Jersey

SERVICIOS: proveer atención y servicios psicológicos a los pacientes/ residentes de Runnells Specialized Hospital

PERÍODO: Agosto 1, 2014 - Julio 31, 2015

COSTOS: un monto de no más de \$4,200.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$50.22

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-541

CONCEDIDO A: JoAnn Muir, RRT, Florham Park, New Jersey

SERVICIOS: proveer servicios de terapia respiratoria a los pacientes/ residentes y proveer servicios educacionales de terapia respiratoria al personal médico y de enfermeros en el Runnells Specialized Hospital

PERÍODO: Agosto 1, 2014 - Julio 31, 2015

COSTOS: un monto de no más de \$13,680.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$58.52

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-542

CONCEDIDO A: New Era Health Associates Corp. Cedarhurst, New York

SERVICIOS: proveer servicios de consulta sobre transición al Runnells Specialized Hospital

PERÍODO: Julio 1, 2014 - October 31, 2014

COSTOS: un monto de no más de \$49,400.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$53.04

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-547 enmienda (Resolution No. 2014-16)

CONCEDIDO A: Roth D'Aquanni, LLC, Springfield, NJ

SERVICIOS: asesoría especial en asuntos de personal para aumentar el tope de los servicios legales

COSTOS: un monto de \$75,000.00 para un total de no más de \$150,000.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$50.66

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-536

CONCEDIDO A: Varias Agencias

Bridgeway	\$26,821.00
Community Access Institute	\$25,933.00
Community Access Unlimited	\$103,959.00
Community Access Unlimited	\$49,954.00
Community Access Unlimited	\$167,721.00
Collaborative Support Programs	\$40,661.00
Elizabeth Coalition to House the Homeless	\$13,553.00
Elizabeth Housing Authority	\$271,078.00
Elizabeth Housing Authority	\$671,229.00
Elizabeth Housing Authority	\$64,759.00
Homefirst	\$84,666.00
Homefirst	\$151,354.00
Homefirst	\$37,814.00
Homefirst	\$27,430.00
Homefirst	\$19,475.00
Homefirst	\$16,982.00
Homefirst	\$83,382.00
Homefirst	\$96,226.00
Plainfield Housing Authority	\$148,705.00
Plainfield Housing Authority	\$358,783.00
Plainfield Housing Authority	\$59,487.00
Plainfield Housing Authority	\$499,593.00
Plainfield Housing Authority	\$205,944.00
YMCA Eastern Union County	\$296,115.00
YMCA Eastern Union County	\$90,397.00
YMCA Eastern Union County	\$391,085.00
YMCA Eastern Union County	\$229,616.00

SERVICIOS: prevenir privación en las agencias para que puedan desarrollar las actividades de sus programas.

COSTOS: un monto de \$4,232.722.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$125.09

### AVISO PUBLICO

CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 6/26/2014

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Chosen Freeholders) ha concedido un contrato, sin postores competidores como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i). Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretaria de la Junta.

RESOLUCIÓN No. 2014-539 enmienda (Resolution No. 2014-263)

CONCEDIDO A: Corizon Health of NJ, Cedar Grove, New Jersey

SERVICIOS: para proveer servicios en el cuidado de la salud a los residentes/presos en la Cárcel de UC y en el UC Juvenile Detention Center

COSTOS: un monto de no más de \$1,350,584.00

James E. Pelletiere, Secretario del “Board of Chosen Freeholders”  
1t; Julio 3, 2014 \$50.22